



ITALIAN: BACKGROUND LANGUAGE

ATAR course examination 2017

Written marking key

Marking keys are an explicit statement about what the examining panel expect of candidates when they respond to particular examination items. They help ensure a consistent interpretation of the criteria that guide the awarding of marks.

Section One
Response: Listening

30% (29 Marks)

Text 1: *La scuola nelle isole***Question 1****(15 marks)**

Criteria	Marks
Response to text	
Writes a persuasive speech to convince EU members to fund the project. Mentions seven ways in which technology has been used to promote educational and social benefits. Possible ways to promote educational benefits: students <ul style="list-style-type: none"> • can connect with a school on mainland thanks to an iPad and an interactive whiteboard • can follow lessons and complete assessment online • can receive feedback from the teacher in real time • can follow lessons in conference mode as geographical isolation is not an issue due to applications such as Skype • have access to a variety of subjects (such as Music and Languages) thanks to a microphone within the iPad. Possible ways to promote social benefits: students <ul style="list-style-type: none"> • can interact with their peers • can exchange opinions with their peers • can develop new friendships • can feel part of a wider group. 	7
Presents at least six relevant points from the text	6
Presents at least five relevant points from the text	5
Presents at least four relevant points from the text	4
Presents at least three relevant points from the text	3
Presents at least two relevant points from the text	2
Presents at least one relevant point from the text	1
Presents no information from the text.	0
Subtotal	7
Response in English	
Shows an excellent command of the English language. Uses a broad range of context-relevant vocabulary, grammar and sentence structures, and stylistic techniques to engage interest.	4
Shows a good command of the English language. Uses a range of mostly context-relevant vocabulary, grammar and sentence structures to engage the reader's interest.	3
Shows a satisfactory command of the English language. Uses some vocabulary that is relevant to the context and attempts to include some simple stylistic techniques.	2
Uses a limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures.	1
Ability to use language, including vocabulary and grammar, is limited.	0
Subtotal	4
Text type and sequencing	
Writes a persuasive speech addressed to the EU members using the key conventions of a speech (appropriate salutation, opening, body and closing) accurately for the audience, context, purpose and text type. Uses persuasive language. Content is very well organised and sequenced logically; for example, within and between paragraphs, and throughout the writing.	4
Writes a persuasive speech addressed to the EU members using the key conventions of a speech (appropriate salutation, opening, body and closing) appropriately for the audience, context, purpose and text type. Uses persuasive language. Content is well organised and sequenced logically; for example, within and between paragraphs, and throughout the writing.	3
Writes a persuasive speech addressed to the EU members using the key conventions of a speech suitably for the audience, context, purpose and text type. Content shows some degree of organisation and logical sequencing.	2
Writes a speech addressed to the EU members with limited use of the key conventions of a suitably for the audience, context, purpose and text type. Ideas are disjointed, with little attempt to organise or sequence them.	1
No use of the key conventions of a persuasive speech. No attempt to organise or sequence ideas.	0
Subtotal	4
Total	15

Text 2: Centro di cultura italiana a Perth**Question 2****(14 marks)**

Criteria	Marks
Response to text	
Writes an announcement to inform of the services offered by the centre, including: <ul style="list-style-type: none"> • language classes for beginners • language/conversation classes for advanced students • traditional cooking classes • new office opening to support new migrants • office will help with job and accommodation • office will offer legal and administrative support. 	6
Presents at least five key points from the text.	5
Presents at least four key points from the text.	4
Presents at least three key points from the text.	3
Presents at least two key points from the text.	2
Presents at least one key point from the text.	1
Presents no information from the text.	0
Subtotal	6
Linguistic resources (accuracy and range)	
Uses a broad range of language accurately, including vocabulary, grammar and a variety of sentence structures appropriate to the context and purpose of writing.	4
Uses a range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures most accurately.	3
Uses language, including vocabulary, grammar and sentence structures, that is suitable and mostly accurate, but errors are evident.	2
Uses limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures, and the meaning is sometimes impeded.	1
Shows limited control of language, including vocabulary and grammar.	0
Subtotal	4
Text type and sequencing	
Writes an announcement. Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose and text type, including appropriate register. Uses linking words and language to inform. Content is very well organised and sequenced logically.	4
Writes an announcement. Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose and text type, including appropriate register. Uses linking words and language to inform. Content is organised and sequenced logically.	3
Uses the key conventions suitably for the audience, context, purpose and text type, including appropriate register and informative language, Content shows some degree of organisation and logical sequencing.	2
Uses few of the key conventions suitably for the audience, context, purpose and text type. Little attempt to organise or sequence them.	1
Limited use of key conventions, organisation and sequencing of ideas.	0
Subtotal	4
Total	14

Section Two

Response: Viewing and reading

30% (59 Marks)

Text 3: *Un sorriso per il prossimo*

Question 3

(16 marks)

Criteria	Marks
Response to text	
Writes a formal letter addressed to the president of the centre persuading them of own suitability. Includes at least eight pieces of information taken from the text: <ul style="list-style-type: none"> genuine interest in other people/interested in young people/children willing to help positive attitude interested in adding meaning to own life 15+ years old interested in being a volunteer interested in becoming children's entertainer no experience needed available in the afternoon. 	8
Presents at least seven relevant points from the text	7
Presents at least six relevant points from the text	6
Presents at least five relevant points from the text	5
Presents at least four relevant points from the text	4
Presents at least three relevant points from the text	3
Presents at least two relevant points from the text	2
Presents at least one relevant point from the text	1
Presents no information from the text.	0
Subtotal	8
Linguistic resources (accuracy and range)	
Uses a broad range of language accurately, including vocabulary, grammar and a variety of sentence structures appropriate to the context and purpose of writing.	4
Uses a range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures most accurately.	3
Uses language, including vocabulary, grammar and sentence structures, that is suitable and mostly accurate, but errors are evident.	2
Uses limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures, and the meaning is sometimes impeded.	1
Shows limited control of language, including vocabulary and grammar.	0
Subtotal	4
Text type and sequencing	
Writes a letter using appropriate formal register. Uses all the key conventions of a letter accurately including: a date, the address of the sender and recipient, a formal salutation, sign-off and persuasive language. Content is very well organised and sequenced logically; for example, within and between paragraphs, and throughout the writing as a whole.	4
Uses the key conventions of a letter appropriately including: a date, the address of the sender, a formal salutation, sign-off and persuasive language. Content is organised and sequenced logically; for example, within and between paragraphs, and throughout the writing as a whole.	3
Uses the key conventions of a letter suitably, including: a date, a formal salutation, sign-off and persuasive language. Content shows some degree of organisation and logical sequencing.	2
Uses few of the key conventions of a letter suitably. Ideas are disjointed, with little attempt to organise or sequence them.	1
Limited use of key conventions, organisation and sequencing of ideas.	0
Subtotal	4
Total	16

Text 4: *Sportivi di successo*

Question 4

(14 marks)

Criteria	Marks
Response to text	
Presents a blog posting reflecting on personal experience. Includes at least six pieces of information taken from the text: Michele: parents <ul style="list-style-type: none"> • being main influence/main supporters • playing a vital role not only on sport career but also in life • showing bright side. Monica: <ul style="list-style-type: none"> • parents opposing one's choice resulting in many arguments • not counting on anyone but self • reaching goals only with own strength gives great satisfaction. Roberto: <ul style="list-style-type: none"> • someone outside of family has influenced personal choices (e.g. trainer) • trainer pushing to give best • trainer becoming a role model. 	6
Presents at least five relevant points from the text	5
Presents at least four relevant points from the text	4
Presents at least three relevant points from the text	3
Presents at least two relevant points from the text	2
Presents at least one relevant point from the text	1
Presents no information from the text.	0
Subtotal	6
Linguistic resources (accuracy and range)	
Uses a broad range of language accurately, including vocabulary, grammar and a variety of sentence structures appropriate to the context and purpose of writing.	4
Uses a range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures most accurately.	3
Uses language, including vocabulary, grammar and sentence structures, that is suitable and mostly accurate, but errors are evident.	2
Uses limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures, and the meaning is sometimes impeded.	1
Shows limited control of language, including vocabulary and grammar.	0
Subtotal	4
Text type and sequencing	
Writes a blog post. Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose and text type, including informal register, informative and evaluative language. Uses linking words and language that indicate judgments. Content is very well organised and sequenced logically.	4
Writes a blog post. Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose and text type, including informal register, informative and evaluative language. Uses linking words and language that indicate judgment. Content is organised and sequenced logically.	3
Uses the key conventions suitably for the audience, context, purpose and text type, including informal register, informative and evaluative language. Content shows some degree of organisation and logical sequencing.	2
Uses few of the key conventions suitably for the audience, context, purpose and text type. Little attempt to organise or sequence them.	1
Limited use of key conventions, organisation and sequencing of ideas.	0
Subtotal	4
Total	14

Text 5: *Quando è festa è festa!*

Question 5

(16 marks)

Criteria	Marks
Response to text	
Writes an email summary including key points such as: <ul style="list-style-type: none"> festivals are organised to celebrate food and/or wine local manufacturers sell their products there are tastings, competitions, demonstrations and special menus many festivals originated from old village fairs or pagan festivals celebrating grapes harvesting festivals are a strong tradition in Italian culture/ they are fundamental in Italian culture festivals are linked to the land and to local products the history of a place is not only found in books but also in local events festivals create aggregation festivals celebrate the best that Italy has to offer. 	8
Evaluates aspects of 'Infiorata di Spello' that would be of interest to a tourist: <ul style="list-style-type: none"> one of the most spectacular festivals organised to celebrate Corpus Domini every year citizens transform the streets into vibrant tapestries made of flowers biblical scenes and reproduction of art works are reproduced with flowers at midday the bishop carries the communion in a procession along the carpet of flowers. 	
Summarises and evaluates at least seven key points from the text.	7
Summarises and evaluates at least six key points from the text.	6
Summarises and evaluates at least five key points from the text.	5
Summarises and evaluates at least four key points from the text.	4
Summarises and evaluates at least three key points from the text.	3
Summarises and evaluates at least two key points from the text.	2
Summarises and evaluates at least one key point from the text.	1
Summarises and evaluates no information from the text.	0
Subtotal	8
Response in English	
Shows an excellent command of the English language. Uses a broad range of context-relevant vocabulary, grammar and sentence structures, and stylistic techniques to engage interest.	4
Shows a good command of the English language. Uses a range of mostly context-relevant vocabulary, grammar and sentence structures to engage the reader's interest.	3
Shows a satisfactory command of the English language. Uses some vocabulary that is relevant to the context and attempts to include some simple stylistic techniques.	2
Uses a limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures.	1
Ability to use language, including vocabulary and grammar, is limited.	0
Subtotal	4
Text type and sequencing	
Writes an email to a friend. Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose and text type, including informal register, a salutation, a sign-off and evaluative language. Content is very well organised and sequenced logically.	4
Writes an email to a friend. Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose and text type, including informal register, a salutation, a sign-off and evaluative language. Content is organised and sequenced logically.	3
Uses the key conventions suitably for the audience, context, purpose and text type, including informal register, a salutation, a sign-off and uses evaluative language. Content shows some degree of organisation and logical sequencing.	2
Uses few of the key conventions suitably for the audience, context, purpose and text type. Little attempt to organise or sequence information.	1
Limited use of key conventions, organisation and sequencing of information.	0
Subtotal	4
Total	16

Text 6: *Un concerto per l'Artico*

Question 6

(13 marks)

Criteria	Marks
Response to text	
Writes a formal letter informing about this environmental issue. Includes causes, effects and what one person has done to raise awareness. Includes at least five pieces of information taken from the text. Information on environmental problem: <ul style="list-style-type: none"> • due to global warming, ice melts and oceans absorb sunlight; this makes the world warmer • oil in Arctic waters becomes available because of ice melting • oil companies want to extract the oil causing more damage • the Arctic is a unique place on earth with a fundamental role in keeping the world's temperature from increasing too much by reflecting sunrays • drilling would damage communities living in the Arctic • animals would suffer (polar bear might disappear in 100 years). Information on Einaudi's involvement: <ul style="list-style-type: none"> • Italian composer decided to perform in the Arctic to raise awareness of importance of saving the Arctic • he played his piano in the middle of the Arctic, surrounded by ice. 	5
Presents at least four key points from the text.	4
Presents at least three key points from the text.	3
Presents at least two key points from the text.	2
Presents at least one key point from the text.	1
Presents no information from the text.	0
Subtotal	5
Response in English	
Shows an excellent command of the English language. Uses a broad range of context relevant vocabulary, grammar and sentence structures, and stylistic techniques to engage the reader's interest.	4
Shows a good command of the English language. Uses a range of mostly context relevant vocabulary, grammar and sentence structures, and some stylistic techniques to engage the reader's interest.	3
Shows a satisfactory command of the English language. Uses some vocabulary that is relevant to the context and attempts to include some simple stylistic techniques.	2
Uses a limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures.	1
Shows limited control of language, including vocabulary and grammar.	0
Subtotal	4
Text type and sequencing	
Writes a letter using appropriate formal register. Uses all the key conventions of a letter accurately including: a date, the address of the sender and recipient, a formal salutation, sign-off and informative language. Content is very well organised and sequenced logically; for example, within and between paragraphs, and throughout the writing as a whole.	4
Uses the key conventions of a letter appropriately including: a date, the address of the sender, a formal salutation, sign-off and informative language. Content is organised and sequenced logically; for example, within and between paragraphs, and throughout the writing as a whole.	3
Uses the key conventions of a letter suitably, including: a date, a formal salutation, sign-off and informative language. Content shows some degree of organisation and logical sequencing.	2
Uses few of the key conventions of a letter suitably. Ideas are disjointed, with little attempt to organise or sequence them.	1
Limited use of key conventions, organisation and sequencing of ideas.	0
Subtotal	4
Total	13

Section Three

Written communication

40% (16 Marks)

Question 7

(16 marks)

Criteria	Marks
Content	
Writes a sophisticated and informative article that: <ul style="list-style-type: none"> describes the importance of arts (visual and/or performing arts) in Italy reflects on the role of arts in the life of Italian people indicates contribution of Italian artists/performers in the world, while showing synthesis of ideas, a high degree of relevance and originality, and engagement with content.	7–8
Writes a sophisticated informative response showing some synthesis of ideas, relevance and originality, and depth of content.	5–6
Writes a coherent informative response showing partial synthesis of ideas, relevance and depth of content.	3–4
Writes an informative response which summarises ideas, showing relevance and some depth of content.	1–2
Response shows limited originality and awareness of the kind of writing or content required for the task.	0
Subtotal	8
Linguistic resources (accuracy and range)	
Uses a broad range of language accurately, including vocabulary, grammar and a variety of sentence structures appropriate to the context and purpose of writing.	4
Uses a range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures most accurately.	3
Uses language, including vocabulary, grammar and sentence structures, that is suitable and mostly accurate, but errors are evident.	2
Uses limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures, and the meaning is sometimes impeded.	1
Shows limited control of language, including vocabulary and grammar.	0
Subtotal	4
Text type, kind of writing and sequencing	
Writes an article using all the textual conventions, including appropriate formal register and informative language. Ideas are organised and effectively sequenced throughout, for example, within and between paragraphs, and with cohesiveness in the writing as a whole.	4
Writes an article using all the key conventions, including appropriate formal register and informative language. Ideas are well organised within and between paragraphs, and follow a logical sequence throughout.	3
Writes an article using the textual conventions, including appropriate formal register and informative language. Ideas are organised, follow a logical sequence, but may lack direction.	2
Uses few of the key conventions of an article suitably. Ideas may be disjointed with little attempt to organise or sequence them.	1
Limited use of key conventions, organisation and sequencing of ideas.	0
Subtotal	4
Total	16

Question 8

(16 marks)

Criteria	Marks
Content	
Writes a sophisticated and reflective text of a conversation on: <ul style="list-style-type: none"> • own role in the community • own values and aspirations • how values and aspirations have positively influenced contribution to society, while showing synthesis of ideas, a high degree of relevance and originality, and engagement with content. 	7–8
Writes a sophisticated reflective response showing some synthesis of ideas, relevance and originality, and depth of content.	5–6
Writes a coherent reflective response showing partial synthesis of ideas, relevance and depth of content.	3–4
Writes a reflective response which summarises ideas, showing relevance and some depth of content.	1–2
Response shows limited originality and awareness of the kind of writing or content required for the task.	0
Subtotal	8
Linguistic resources (accuracy and range)	
Uses a broad range of language accurately, including vocabulary, grammar and a variety of sentence structures appropriate to the context and purpose of writing.	4
Uses a range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures most accurately.	3
Uses language, including vocabulary, grammar and sentence structures, that is suitable and mostly accurate, but errors are evident.	2
Uses limited range of language, including vocabulary, grammar and sentence structures, and the meaning is sometimes impeded.	1
Shows limited control of language, including vocabulary and grammar.	0
Subtotal	4
Text type, kind of writing and sequencing	
Writes the text of a conversation with a friend. Uses all the key conventions accurately for the audience, context, purpose and text type, including informal register, a two-way sustained interaction and discussion of ideas that includes persuasive language and linking words. Content is very well organised and sequenced logically.	4
Writes the text of a conversation with a friend. Uses the key conventions appropriately for the audience, context, purpose and text type, including informal register, a two-way sustained interaction and discussion of ideas that persuasive language and linking words. Content is organised and sequenced logically.	3
Writes the text of a conversation with a friend. Uses the key conventions suitably for the audience, context, purpose and text type, including informal register, a two-way sustained interaction and discussion of ideas. Content shows some degree of organisation and logical sequencing.	2
Writes the text of a conversation with a friend. Uses few of the key conventions suitably for the audience, context, purpose and text type. Ideas are disjointed, with little attempt to organise or sequence them.	1
Limited use of key conventions, organisation and sequencing of ideas.	0
Subtotal	4
Total	16

ACKNOWLEDGEMENTS

- Text 5** Information from: Ruggeri, A. (2016, September 22). Italy's best-kept food secret: The sagra festival. *The Guardian*. Retrieved July, 2017, from www.theguardian.com/travel/2016/sep/22/italys-best-kept-food-secret-the-sagra-festival
- Adapted from: Hales, D. (2016, June 9). The Italian summer: fairs, folklore, sagre and feste. *L'Italo-Americano*. Retrieved July, 2017, from www.italoamericano.org/story/2016-6-9/summer-fest
- Text 6** Paragraphs 1-3 adapted from: Greenpeace. (n.d.). *Saving the Arctic*. Retrieved July, 2017, from <http://www.greenpeace.org/usa/arctic/>

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.